

# Pasajes

## El proceso creativo de *Colón, el huevo conquistador*

---

 Valeria N. Rellán

Los CometaBras, compañía de teatro musical, comienzan su labor en la primavera democrática. Formaron parte de la experiencia denominada como el *underground*, estuvieron presentes en las convocatorias del Centro Cultural Ricardo Rojas, y también participaron en el Festival de Teatro Experimental que se realizó en el Centro Cultural Recoleta en el año 1984. La obra que se publica en la presente edición, *Colón, el huevo conquistador*, fue estrenada en el año 2010, sin embargo, tiene sus inicios en un número de varieté que realizaban en su teatro  $\frac{1}{2}$  **Mundo Varieté** situado en la calle Corrientes 1872, a principios de los 90. Eran tres escenas que no duraban más de diez minutos. “Las carabelas” —una de las escenas— y otros números de la misma programación como “Las sirenitas” formaron parte de la película de Eliseo Subiela *El lado oscuro del corazón*.

Compartimos la entrevista realizada a Leandro Rosati, quién escribió el texto y estuvo a cargo de la puesta en escena. Al final de la misma dejamos un link para que puedan disfrutar de la música y canciones de la obra.

¿Cómo fue el pasaje del número de varieté al texto dramático?

L. R.: Del número lo que quedó fue lo esencial, el personaje de Colón y cierto contexto de la cohorte: la reina, las carabelas. Lo anecdótico que se cuenta del viaje de Colón. Porque en  $\frac{1}{2}$  Mundo Varieté nosotros trabajamos mucho con eso, lo que ya estaba instalado en el público. Lo que te contaban en la escuela primaria, que era una cosa muy superficial. Y nosotros lo presentábamos de manera irónica.

Todo el tiempo que me llevó de escritura fue de profundizar en la historia. De investigar cuál era realmente la situación en ese momento histórico-social.

¿Cómo te decidiste a hacer esta obra?

L.R.: Empecé a escribirlo e inmediatamente lo abandoné, porque me pareció un proyecto demasiado grande. Cuando comencé a escribir, escribí diferentes cosas, no estaba muy claro. Me di cuenta que tenía que investigar bastante. Mi recorrido fue desde “Los cuadernos de Colón”, que son muy interesantes, al sacerdote más crítico de la conquista Bartolomé de las Casas, pasando por historietas y otros materiales que fui encontrando. Lo que me llamó mucho la atención es cómo Colón había accedido a tantas cohortes, aunque haya sido rechazado siempre. Resulta que accedía porque era el hijo de un comerciante genovés que importaba tela, y los genoveses en ese momento tenían un entramado por toda Europa donde tenían cargos como

funcionarios menores; y son esos contactos los que le permiten la llegada a las distintas cohortes. Él era un gran navegante y un seductor.

El proceso de escritura me llevó cinco o seis años, fue largo. Escribí un poco, después no me gustó. Lo abandonaba porque me parecía demasiado grande, trataba de achicarlo y no me daba resultado. Me ponía a escribir otra cosa. El grupo me reclamaba cuando comenzábamos a ensayar la obra, a mí me resultaba una producción enorme para poder llevar adelante.

Hasta que en algún momento empezó a fluir, me di cuenta que estaba haciendo una crítica a ese discurso que había estado leyendo en el manual Kapelusz, en el colegio. Además, en el 92 vino un barco procedente de Europa, que tiraba cartas; era un barco con artistas que hicieron un gran desfile en la 9 de Julio festejando los 500 años, y lo tenía muy presente porque fue un gran espectáculo, era Francés el barco. Y lo que hice fue parodiar ese discurso que no tenía sustento desde ningún lugar. Por ejemplo la historia de que la reina había donado las joyas, o que en ese primer viaje los tripulantes eran presos, cosa que tampoco era cierta.

Otra cuestión importante era tener una mirada desde el humor, una de las cuestiones que no me permitía avanzar era que no sabía cómo iba a ser el final, hasta que me di cuenta de que tenía que volver a España, que no podía hablar de la crueldad de la conquista porque ya era otra obra, esta obra es sobre Colón y sobre el discurso europeo de la llegada a América.

¿Y cómo fue el pasaje del texto a la puesta en escena?

L.R.: Fue extraño, porque en ese primer número que hicimos en *½ Mundo Varieté*, quien hacía de Colón era Dalila. Y yo siempre escribí pensando que lo iba a hacer ella, y después me tocó a mí. Fue cambiando mucho cuando lo pensamos ya para hacerlo. Nosotros como grupo no podíamos hacer esa obra porque necesitábamos mucha más gente, entonces seleccioné algunos estudiantes e hicimos audiciones. Cuando escribí aparecieron los personajes, las tres monjas, las carabelas, la investigación llevó a que apareciera la élite: el sabio, el militar, el cura, la nobleza. La reina Isabel la Católica es una reina guerrera que lleva adelante la reconquista de Granada.

Todo esto era el primer acto que es el contexto de lo que va a pasar y Colón como personaje. Después viene el viaje. El viaje ya es fantástico, trabajé con supuestos sobre sus pensamientos. Por un lado Colón tenía que dominar a la tripulación, que no era cualquier tripulación sino marineros que sabían navegar y que no sabían a dónde iban. De hecho creo que hay una revuelta en el barco en algún momento, y ahí mandé "fruta" (risas). No tenía que basarme en la cosa histórica sino más bien en la fantasía, y puse a jugar las fantasías de Colón a través del encuentro con las tres sirenas, que hacen referencia a la mitología griega (tres diosas), Afrodita, Atenea y Las Erinias o Furias. Se rompe estéticamente, con lo que pasa en el primer acto que tiene referencias temporales a la época, desde el vestuario por ejemplo. En el segundo acto el marco es otro, es un delirio. El tercer acto es la llegada y vuelta a España donde muestra lo bien que le había ido. En el tercer acto lo que hice, fue investigar todos los alimentos que se habían llevado los europeos, y en la canción final que le cantan los "indios" a la reina se enumeran esos alimentos que se llevaron de acá (cacao, tomate, chirimoya, papa, etc.) de modo de presentar también en tono de comedia lo que se llevaron y la resistencia.

Trabajar la puesta fue complejo, por la cantidad de actores y actrices, pero también muy divertido, fue una experiencia muy rica.

Canciones "Colón, el huevo conquistador"